



hamboorg.city

ةيموكح ةدعاسم — ةقفلل ةقبسملا ةناعإلا نيديحول ءابآلل

الامدنع نيديحول ءابآلا (Unterhaltsvorschuss) ةقفلل ةقبسملا ةناعإلا دعاست
ميدقتلا ةيفيوك وغلابل او طورشلل يلع فرعت. ةقفلل رآلا دل اول عفدي.

Deutsche Begriffe: Unterhaltsvorschuss | Jugendamt | Alleinerziehende | Unterhalt |
Barunterhalt | Mindestunterhalt

ةقفلل ةقبسملا ةناعإلا يه ام (Unterhaltsvorschuss)؟

ءابآلل ةيموكح ةدعاسم يه (ةقبسملا ةقفلل ةناعإلا) **Unterhaltsvorschuss** -
رآلا دل اول نوكي امدنع، **(Alleinerziehende)** نيديحول:

- قالطإلا يلع ةقفلل عفدي ال
- بولطملا نم لقا وأ مطت نم ريغ لكشب عفدي
- (فورعم ريغ هتماقإ لحم) لوصولل لباق ريغ
- (ماتيا ل شاعم عفدم تي الو) يفوت م

مزلملا دل اول نم لاملا عاجرتسا لواح تو — **اقبسم ةقفلل** عفدتو لخدت ةلودل
ةقفلل عفدي.

ةبولطملا طورشلل

إذإ ةناعإلا يلع لوصولل كل فطل قحي:

- ةنس 18 نس نود ناك
- (Alleinerziehende)** طقف دحاو دلاو عم شيعي
- اي ناملا يف مي قم
- بولطملا نم لقا عفدي وأ ةقفلل عفدي ال رآلا دل اول

إذاً: أنواع إيل في قح دجوي ال

- (ي مسرج اوز دق نودب ىتح) **اعم ناشي عي نادلاولا** ناك
- (دي دجلا كيرشلا :ءانثتسا) ةدي دج ةيتايح ةقالع في شيعي وأ **دي حولا دلاولا جوزت**
- **(!أنواع إيل رم ت ست ةل ا ح ل ه ذه في** — ل ف ط ل ا ة د ل ا و / د ل ا و س ي ل
- ب ب س نودب — رخ آلا دلاولا مسا ن ع ح ا ص ف إ ل ا م د ع ل ث م) **نواع ت ل ا** دي حولا دلاولا ص فر (هيجو

ك ل ذ ي ل إ ة ف ا ض إ ل ا ب ق و ف ا م ف ة ن س 12 ن س ن م ل ا ف ط أ ل ل :

- **وَأ Bürgergeld** ي ل ع ل ف ط ل ا ل ص ح ي ال أ ب ج ي
- **ل ق أ ل ا ي ل ع آ ي ر ه ش و ر و ي 600** دي حولا دلاولا ل خ د نو ك ي ن أ ب ج ي

2026 ة ق ف ن ل ل ة ق ب س م ل ا ة ن ا ع إ ل ا غ ل ب م

أ ح و ر ط م (ف ر و د ل س و د ل و د ج) **(Mindestunterhalt) ا ي ن د ل ا ة ق ف ن ل ل ا** ي ل ع ل غ ل ب م ل ا د م ت ع ي (و ر و ي 250) ل و أ ل ل ف ط ل ل ل م ا ك ل ل ا ف ط أ ل ل ا ل د ب ه ن م :

ل ف ط ل ا ر م ع	2026 ا ي ن د ل ا ة ق ف ن ل ل ا	ل د ب ا ه ن م ح و ر ط م ل ا ف ط أ ل ل ا	ة ق ب س م ل ا ة ن ا ع إ ل ا
ت ا و ن س 0-5	و ر و ي 482	و ر و ي -250	آ ي ر ه ش / و ر و ي 232
ة ن س 6-11	و ر و ي 554	و ر و ي -250	آ ي ر ه ش / و ر و ي 304
ة ن س 12-17	و ر و ي 649	و ر و ي -250	آ ي ر ه ش / و ر و ي 399

ي ر س ت ا ن ه ة ر و ك ذ م ل ا م ي ق ل ا . م ا ع ل ك ر ي ا ن ي ن م ل و أ ل ا ي ف ل غ ل ا ب م ل ا ث ي د ح ت م ت ي : **ة ط ح ا ل م** ل 2026 ة ن س ل .

أ ي ئ ن ج ع ف د ي ر خ آ ل ا د ل ا و ل ا ن ا ك ا ذ ا

أ ق ف و ة ق ب س م ل ا ة ن ا ع إ ل ا ل ي ل ق ت م ت ي ، آ ي ر ه ش / و ر و ي 100 ل ث م ع ف د ي ر خ آ ل ا د ل ا و ل ا ن ا ك ا ذ ا ك ل ل ذ ل :

- ة ل و د ل ا ن م **آ ي ر ه ش / و ر و ي 204** = و ر و ي 100 - و ر و ي 304 : ت ا و ن س 8 ه ر م ع ل ف ط

ة ن ا ع إ ل ا ة د م

- (ة ن س 12 ن س غ و ل ب ى ت ح) **ي ن م ز د ح ال : ة ن س 12 ن س ن و د ل ا ف ط أ ل ل**
- (2017 ذ ن م ا ه ع ي س و ت م ت) ة ن س 18 ن س غ و ل ب ى ت ح آ ص ي : **ة ن س 12-17 ن م ل ا ف ط أ ل ل** ، ة ي ف ا ض إ ل ا ط و ر ش ل ا ء ا ف ي ت س ا م ت ا م ل ا ط

بطلال مي دقت

ني؟

- كتقطنم وأكتنديدم في **(Jugendamt)** بابشلاو لافطألا نوؤش بتكم دنع
- ةلاكولا / ةقبسمل ةقفلل ةناعإ مسق : ةصتخملا ةهجال

ةبولطملا تادنتمسلا يه ام

- بطلال مدقتملا دلاولل **رفسلا زواج/ ةيوهلا ةقابط**
- لفظلا **داليم ةداهش**
- (ةماقإل لحم تابثإ) **لجستلا ةداهش**
- دلاولل **لجست عم داليملا ةداهش وأ ةوبألاب فارتعالا**
- (تابسحلا فوشك ، يمحملا باطخ ، ةقفلل ناوئع لثم) **ةقفلل** نعتاتابثإ
- (قوف امف 12 نس نم لافطألل) **لخدلا تاتابثإ**
- **لافطألا لدب لابقستسا تابثإ**

بطلال ةجلع م قرغتست تقولا نم مك

- **عيباسا 2-6** ةداع
- **بطلال مي دقت رهش نم يعجر رثأب** ةقبسمل ةناعإل عفدمتي
- مي دقت رهش لبق يعجر عفد دجوي ال — نكمم تقو عرسأ في بطلال مدق : **ةحصن** بطلال!

رخآلا دلاولا نم غلبملا عاجرتسا

ينعي اذه **أقبسم** طقف ةقفلل ةقبسمل ةناعإل عفدت ةلودلا

- **دلاولا** نم لاملا عاجرتساب **(Jugendamt)** بابشلاو لافطألا نوؤش بتكم موقبي
- **ةقفلل عفدب مزلملا**
- ةلودلا لىل عاجرتسال قح لقتني
- **لافطألا نوؤش بتكم غالب** كليلع بجي ، كليل ةرشابم رخآلا دلاولا عفد اذإ **بابشلاو**
- بتارلا زحو **يرسقلا ذيفنتلا** : عفدلا نعتانتمالا ةلاح في
- **عفدب مازتلا ذيفنت مدعل ةيئانج يوكش** مي دقت : ةديدشلا تالاحلا في (يناملألا تابوقعلل نوناق نم 170 مسقلا) **ةقفلل**

ىرخأل اتامدخال او ةقفل لل ةقبسمل ا ةناعإل

ةمدخال	اهن ب عمجل نكمي له
لافطألا لدب	(باسحلا نم اهمصخ متي) معن
Bürgergeld	(لخدك اهباسح متي) معن
نكسلا لدب	(لخدك بستحُت) معن
لافطألا ةفاضا	(اهباسح متي) معن
نيدل اول لدب	معن

بنجال ةمه م تامولعم

- اي ناملأ يف ةماقإل دن ةقبسمل ا ةناعإل يف لمك قح : **بيبوروالا داحتالا ونطاوم**
- **لمعلا لوخي ةماقإل حيرصت** كي دل ناك اذا ةناعإل يف قح دجوي : **ةثلاث لود ونطاوم**
- دعب طقف) ةيرجال ءوجلل بلط تاءارجإ ءانثأ ةناعإل يف قح ال : **ءوجلل وبلط** (لوقلا)
- ةناعإل يف قح دجوي ال ةداع : **ءاقبلاب مهل حومسُمل صاخشأل**

ةعئاش ةلئسأ

هل فطلا ةدلاو/دلاو ةيمستّ يلع بجي له

اذا . ةقفل لا يوعد ضرفو ةوبأل ديحت يف **نواعتلا** كي يلع بجي — **معن** ساسأل يف بلطلا ضرفو متي دق ،هيجو ببس نود تضفر

ببس نع حاصلإل ضرفو كنكمي ،رخأل دلاول نم ديدهتلا وأ فنعلا ةلاح يف : **ءانثسا** **هيجو**.

عفدلا يف رخأل دلاولا أدب اذا ثدحي اذام

- **أروف بابشللاو لافطألا نوؤش بتكم غالبا** كي يلع بجي
- ةقبسمل ا ةناعإل **فاقي** وأ **ليقت** متيس
- **اهتل بقتسا ةدئاز غلابم** يا در كي يلع بجي

ن.امض نودب تامولعمل اعيمح . 2026 سرام :ثديحت رخأ ---